



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

125449

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº albarán : 80462146	Fecha rec: 2000
Del. Note Nb: 11.06.2019	Rec date :
Del. Date :	
Transportista/Carrier Transport number:263130	
Razón social :	
Short name :	
Matrícula : 7722KST	
Plate Nb :	
Remolque : QAHV416	
Remoc-plate :	
Unidad transporté: Transp. ind.p. carr.	
Del Unit. :	

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
Población: País : España
City: Country :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Direction: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Modugno Bari 70026
Italia
Planta : Center :
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	480		PZA	TBA-501494	016	14820274/14820289	30	550003986401	
					TBA-501712	096				
Peso neto total : 5.217,600		Total brut weight : 6.244,800		Nº total de palets o contenedores: 016						

KUEHNENAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 16
Quantità Imballi: 16
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 19.06.19
Firma: [Signature]

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier: FAGOR EDERLAN, S. COOP.	Conforme / Assigned: Fagor Ederlan, S. Coop.	Almacén Warehouse: Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	Transportista / Carrier: FAGEL S.r.l.
El responsable de la entrega del residuo da envase o envaso usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.				
A RILLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER				
Inscrita en el Registro Mercantil de Gulpuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292				

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Coop
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF: E0F-20025292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT S.p.A

70026 Modugno - Bari, IT

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno - Bari, IT

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date) **11/06/2019**

Arreata ESP

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80462145 / 80462146

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 CAJAS PIEZAS AUTO

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REVENIDAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Establecido a
Established in **Arreata** a **11/06/2019**

15 Reembolso / Remboursement
KREINER + NAGEL S.R.L.
Via del Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22 **Firma y sello del remitente**
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Fagor Ederlan S. Coop.

23 **Firma y sello del transportista**
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier
TRANSEMO, SL
N.I.F. B62139282
C/ Turis, nº 4
C.P. 08110 MONTCADE I REIXAC
(BARCELONA)

24 Recibo de mercancía / Merchandise reçues / Goods received
Lugar / Lieu / Place
19 GIU 2019
Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y compris et both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.